

Perea, Maria Pilar i Joaquim Viaplana (ed.): [Textos orals dialectals del català sincronitzats. Una selecció](#). (Projecte “Explotació d'un corpus oral dialectal: anàlisi de la variació lingüística i desenvolupament d'aplicacions informàtiques per a la transcripció automatitzada (ECOD)”, HUM2007 65531/FILO)

Sueca_For

Aquest document conté el text Sueca_For, la transcripció fonoortogràfica d'un fragment de conversa lliure amb un informant de Sueca que forma part del Corpus Oral Dialectal (COD). El COD és un component del Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CCCUB), un arxiu de corpus de llengua catalana oral contemporània que ha estat confegit pel grup de recerca Grup d'Estudi de la Variació (GEV) amb la finalitat de contribuir a l'estudi de la variació dialectal, social i funcional en la llengua catalana.

Aquest i altres materials del CCCUB són accessibles directament al Dipòsit Digital de la UB (<http://diposit.ub.edu>) o a través del web del CCUB (<http://www.ub.edu/ccub>).

Aquesta obra està subjecta a la llicència de:
Reconeixement-NoComercial-SenseObraDerivada



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/deed.ca>

1. E: Quan vulguis...

2. *Bueno*, Sueca és el poble on io visc des de que va nèixer. Ha eixit molt
3. poquet d'ell:, *aunque*, encara que m'havera agradat eixir més. Si el dic
4. *algo* del meu poble, el meu poble fa:, segon lo que tinc llegit i antés,
5. és que fa uns xixanta anys, *pues*, era un poble en moltes perspectives,
6. *bueno*, un poble en moltes perspectives, un poble molt gran. Gran en
7. aquella època perquè me paeix que tenia els mateixos habitants que té
8. actualment, o inclús més, que ara tindrà uns vint-i:-cinc o vint-i-sis mil
9. habitants. Però:, e:, que no ho senca ningun llauraor del meu poble,
10. però io crec que la culpa de que el poble se l'haja estancat és que
11. pràcticament indústria no n'hi ha gens. Tot lo que són, són camps
12. d'arròs; el terme de Sueca és molt gran, no, no s'ha fet, no s'ha creat
13. indústria. I:, i el arròs io crec que ha paralizat totalment, perquè en
14. una, en certa època, *pos sí*, un camp d'arròs donava faena a molta
15. gent, perquè no n'hi havia maquinària, però una maquinària, en la
16. maquinària que hui, n'hi ha hui en dia, en... en molt poca gent, el
17. agricultor s'ha, s'ha s'ha quedat sense faena, i el poble s'ha quedat
18. parat. Ara s-, pareix que ascomença un poc a fer-se indústria, la
19. construcció, tamé, però, no sé, vec un poble molt estancat en eixe
20. sentit. No sé, és un poble, la veritat que és un poble: que és bonico
21. perquè... té:, té platja, té platja o té mar, io diria té mar, t'ha dit
22. platja perquè queda més valencià. A:, està a uns cinc o sis *quilòmetros*
23. de lo que és el casc urbà, i: no sé, té dos o tres *quilòmetros* de platja.
24. I la veritat que estic quedant-me sense paraules, vaig a vore què dic.

25. E: I per visitar? O queden...?

26. *Bueno* pa visitar, és un poble molt pla i pa visitar la veritat que, pa
27. visitar n'hi ha poc. N'hi ha així a volts dos iglésies que tenen prou
28. antigüetat. *Después* pa passar el dia tens... És un poble planíssim, està
29. al nivell del mar, no té ni una putxà ni una baixà. Soles té entre lo que
30. és la, el mar i:, lo lo que és la mar i lo que és el poble n'hi ha, com si hi
31. haveren dixat caure una roca allí l mig, pero que, que, ia, ia te dic, igual
32. té vint *metros* d'altura, no té res, i allí se va a passar el dia. I *después* hi
33. ha la *playa*, la platja, no té realment... P- és un poble més que res pa,
34. pa estar. Té molta moguda, la ruta del *bacalao* me pareix que ha naixcut

35. ací.

36. E: Sí?

37. En este poble, sí, està la discoteca Barraca, Txocolate... molta discoteca.

38. En, en ixe sentit contrasta en lo que és el, la tradició de, del llauraor

39. de un poble tradicional, molta provessó, molta: devoció a la Verge. En lo

40. que és la juventut que m, supose que no ho haurà implantat la gent de

41. Sueca, que ha vengut gent des, de, de fora i s'ha, s'ha montat el seu

42. *tinglao*, cara a les discoteques ixes, perquè un poble en vint-i-cinc mil

43. habitants, comptant platja i tot, que tinga set o vuit discoteques, i

44. discoteques que *arrastren* a molta gent, ia. *Entonses* contrasta ixe, ixe,

45. ix home, no sé, tan tradicional, provessó i que no ix, es gasta molts pocs

46. diners, en, en la gent que, que viu tres dies per *ahí* tirà... No sé. És un

47. contrast prou...

48. E: Significatiu.

49. És prou significatiu. I ara pregunta'm *algo*, a vore, és que ia estic

50. quedant-me...

51. E: Teniu turisme? Us da-, arriba gent...?

52. N'hi ha, n'hi ha molt poc, de turisme. La, la platja de Sueca és gran. Està

53. molt mal urbanisà. Cada u va construir per eix-, en es anys coranta, des

54. anys coranta as any-, *bueno*, as anys coranta no, que eixíem de la

55. guerra, pero des anys cinquanta as anys setanta, s'ha construït molt,

56. però molt malament. Pràcticament, tota la gent del poble té una casa en

57. la mar. *Ento*-...

58. E: Sí això, això és propi de València...

59. Sí.

60. E: ... que en el mateix poble hi hagi...

61. Sí. Ací, per exemple en Alzira, me pareix que: tots tenen per les horts,

62. per la montanyeta tenen, *bueno*, la matxoria... Però allí en Sueca encà és

63. més exagerat. *Entonses*, tots tenen caseta en la mar i, ara en estiu, tots

64. van a la *playa* en... N'hi ha molt poc construït pal turisme, aixina com la

65. *playa* de Gandia, la platja de Gandia i la de Cullera, la de Cullera no tant

66. però també, tenen prou, està prou urbanisat i prou arreglat pa que vingue
67. el turisme, la platja de Sueca és totalment de Sueca, de gent de Sueca,
68. ve molt poca gent, si acàs ve algun de, de València, que tenen el seu
69. txaletet i, pero:, pràcticament e... M: i més a més esta setmana, esta
70. setmana és la setmana de Sant Roc, esta setmana és més festa en el
71. poble de Sueca.

72. E: Mhm.

73. Esta setmana pràcticament no treballa ningú.

74. E: Ah sí?

75. Sí, no són festes laborals pero la gent se ho agarra, treballa tres dies
76. que són festius, pa no treballar esta setmana. El dia quinze és la Mar-
77. Mare de Déu d'agost, el dia setze és Sant Roc. I: ixos dies, se'n van tots
78. a, a la platja, a la platja, dinen paella en *pato* i, *bueno*, són costums.

79. E: Ah està bé. I quines festes teniu al poble? A part d'aquestes de Sant
80. Roc, n'hi ha més?

81. Sí, les festes són ara en setembre. El dia huit és e:, es celebra la
82. patrona del poble, que és la Mare Déu de Sales. No sé si havreu sentit
83. ixe nom en la vida, però...

84. E: Ha, ha.

85. I:, i res, se fa una setmana. Se fan prou festes, pa lo que és el poble.
86. N'hi ha un m:... El *fin* de setmana *siguient* a, a lo que és la Mare Déu, se
87. celebra sempre un concurs internacional de paelles. Que, com allí soles
88. tenim que arròs, *pues*, per, per lo *menos*, en això, quedem bé. I bé...

89. E: Molt bé. I: que teniu festes de... falles? Què feu?, ¿falles, o moros i
90. cristians?

91. S- No, falles, allí, falles. Mo-, lo de moros i cristians no ho coneixem allí,
92. allí en Sueca.

93. E: Io com que he anat pujant i he vist una mica de tot...

94. Sí, sí.

95. E: I:, i les falles per Sant Josep...

96. Allí falles en Sant Josep. Le- lo mé-, falles molta falla, eh? Tamé és un
97. poble, és que és un poble molt fester, la veritat. Falles, ara en Sant Roc,
98. *después* la Mare Déu, i *depués* les festes, e- en Nadal ia són festes més
99. de casa, no...

100. E: I quina...? Per exemple, a la de Sant Roc, quines activitats hi ha?

101. A part que la gent fa festa...

102. Le- les, a, en Sant Roc, a com acabes de sentir que ací n'hi ha una
103. barrià, allí en Sueca n'hi han moltes barriaes que s'organisen la seua
104. festa, per de nit tenen la seua orquesta. I mira i a ballar, a almorzar, a
105. dinar i ixes són les festes de Sant Roc. Beure, minjar i, i passar-se-ho
106. bé, no n'hi ha, no n'hi ha més.

107. E: Mhm. S'organitza alguna fira? Perquè, per exemple, on t era?, a

108. Xàtiva hi havia una fira també de bestiar.

109. M: no, no, no. En Sueca totes les fires que n'hi han, no n'hi ha ninguna,

110. no n'hi han bous, no n'hi ha l-, lo únic que se, s- sí que se fan fires,

111. pero de gastronòmiques...